

Ficha de datos de seguridad
conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 1 de 9

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador de producto

JMC MAXX Gabelöl 20W

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia o de la mezcla

Fluidos hidráulicos

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía:	Johannes J. Matthies GmbH & Co. KG	
Calle:	Hammerbrookstr. 97	
Población:	D-20097 Hamburg	
Teléfono:	+ 49 (0) 40 2 37 21-0	Fax: + 49 (0) 40 2 37 21-363
Correo electrónico:	info@matthies.de	
Página web:	www.matthies.de	
Departamento responsable:	Abteilung Produktsicherheit	

1.4. Teléfono de emergencia: + 49 (0) 40 2 37 21-0

SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Esta mezcla no está clasificada como peligrosa según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008.

2.2. Elementos de la etiqueta

Reglamento (CE) n.º 1272/2008

Etiquetado especial de determinadas mezclas

EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

2.3. Otros peligros

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.
No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.
Endocrinos potencial de estorbo: ningunos/ninguno >= 0,1 %
Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

3.2. Mezclas

Características químicas

Aceite mineral + Aditamento

Componentes peligrosos

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación SGA			
	Base oil, low viscosity			1 - < 10 %
	265-158-7		01-2119487077-29	
	Asp. Tox. 1; H304			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 2 de 9

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
	Límites de concentración específicos, factores M y ETA		
	265-158-7	Base oil, low viscosity	1 - < 10 %
	por inhalación: CL50 = > 5,1 mg/l (polvos o nieblas); dérmica: DL50 = > 5000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg		

Consejos adicionales

IP 346: Dimetilsulfóxido (DMSO)-Extracción < 3 %

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

En todos los casos de duda o si existen síntomas, solicitar asistencia médica.

En caso de inhalación

Proporcionar aire fresco. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar con agua y jabón abundantes. Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos aclarar inmediatamente los ojos abiertos bajo agua corriente durante 10 o 15 minutos y consultar al oftalmólogo. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.

En caso de ingestión

Enjuagar la boca con agua.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Después de contacto con la piel: poco irritante pero no es relevante para clasificar.

En caso de contacto con los ojos: poco irritante pero no es relevante para clasificar.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**Dióxido de carbono (CO₂), Polvo extintor, Dispersión finísima de agua

En caso de incendio importante y en grandes cantidades: espuma resistente al alcohol. Chorro de agua pulverizado

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

El material es combustible, pero no fácil inflamable.

En caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono, Productos pirólisis, tóxico**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Traje protección total.

Información adicional

Si es posible y sin peligro, retirar los recipientes que no estén dañados de la zona de peligro.

Segregar el agua de extinción contaminada. Evitar que entre en desagües o aguas superficiales. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 3 de 9

Informaciones generales

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido.

Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Asegurar una ventilación adecuada. Usar equipamiento de protección personal.

Para el personal de emergencia

Usar equipo de protección personal (véase sección 8).

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**Para retención**

Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite). Tapar las canalizaciones.
Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo.

Para limpieza

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos.

Otra información

Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar: Formación de aerosol y niebla. No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. Asegurar una ventilación adecuada.

Usar equipamiento de protección personal.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

Medidas usuales de prevención de la defensa contra incendios.

Indicaciones adicionales para la manipulación

No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Consérvese el recipiente en lugar fresco y bien ventilado y manténgase bien cerrado.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con: Agente oxidante, fuerte, Ácido fuerte, Lejía fuerte.

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Protegerse contra: calor.

7.3. Usos específicos finales

Fluidos hidráulicos

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Datos adicionales sobre valores límites**

Base oil, paraffinic (A: fracción respirable): 5 mg/m³ (DFG-MAK 07 2022)

Base oil, low viscosity (A: fracción respirable): 5 mg/m³ (DFG-MAK 2017)

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 4 de 9

Medidas de higiene

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar. Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.

Protección de los ojos/la cara

Usar protección de ojos adecuada.

En caso de menudo repartimiento/pulverizar/atomizar: Úsese protección para los ojos/la cara.

Protección de las manos

Úsense guantes adecuados.

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo)

Tiempo de penetración >= 480 min.

Espesor del material del aguante >= 0,38 mm.

Para tratar con materiales químicos solo se pueden utilizar guantes de protección resistente a los agentes químicos con la señal CE y las cuatro cifras del número de control. Dependiendo de la concentración de materiales y la cantidad de sustancias peligrosas y el puesto de trabajo específico hay que escoger el tipo de guantes resistentes a agentes químicos. Se recomienda de aclarar con el fabricante para uso especial la consistencia de productos químicos de los guantes protectores arriba mencionados.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada.

Protección respiratoria

En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

Controles de la exposición del medio ambiente

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Líquido	
Color:	amarillo claro	
Olor:	característico	
Umbral olfativo:	no determinado	
pH:		no aplicable
Cambio de estado		
Punto de fusión/punto de congelación:		no determinado
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:		no determinado
Punto de inflamación:		253 °C
Inflamabilidad		
Sólido/líquido:	El material es combustible, pero no fácil inflamable.	
Límite inferior de explosividad:		no determinado
Límite superior de explosividad:		no determinado
Temperatura de auto-inflamación:		no determinado
Temperatura de descomposición:		no determinado
Presión de vapor:		no determinado
Densidad (a 15 °C):		0,85 g/cm ³
Solubilidad en agua:		prácticamente insoluble
Solubilidad en otros disolventes		
	no determinado	
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:		no aplicable

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 5 de 9

Viscosidad cinemática: 68,8 mm²/s
(a 40 °C)

Densidad de vapor relativa: no determinado

9.2. Otros datos

Noy hay información disponible.

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

10.4. Condiciones que deben evitarse

calor.

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante, fuerte, Ácido fuerte, Lejía fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

En caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO₂), Monóxido de carbono, Productos pirólisis, tóxico

SECCIÓN 11. Información toxicológica**11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

ATEmix calculado

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
	Base oil, low viscosity				
	oral	DL50 > 5000 mg/kg	Rata	Productor	
	cutánea	DL50 > 5000 mg/kg	Conejo	Productor	OCDE 402
	inhalación (4 h) polvo/niebla	CL50 > 5,1 mg/l	Rata	Productor	

Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 6 de 9

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Aceite mineral / Petróleo: Dimetilsulfóxido (DMSO) < 3 % (Reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP] - Nota L / Nota N)

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los seres humanos, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

El producto no es: Ecotóxico.

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
	Base oil, low viscosity					
	Toxicidad aguda para los peces	LL50 mg/l	> 100	96 h	Piscis	Productor
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	> 1000	48 h	Daphnia magna (pulga acuática grande)	Productor
	Toxicidad para las algas	NOEC mg/l	> 100	3 d	Pseudokirchneriella subcapitata	Productor
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC	10 mg/l	21 d	Daphnia magna (pulga acuática grande)	Productor

12.2. Persistencia y degradabilidad

Mezclas: no aplicable

N.º CAS	Nombre químico				
	Método	Valor	d	Fuente	
	Evaluación				
	Base oil, low viscosity				
	OECD 301F	31 %	28	Productor	

12.3. Potencial de bioacumulación

Mezclas: no aplicable

12.4. Movilidad en el suelo

Mezclas: no aplicable

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

12.7. Otros efectos adversos

Noy hay información disponible.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 7 de 9

Indicaciones adicionales

Evitar su liberación al medio ambiente.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

La coordinación de los números de clave de los residuos/marcas de residuos según CER hay que efectuarla específicamente de ramo y proceso.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

130110 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites hidráulicos; Aceites hidráulicos minerales no clorados; residuo peligroso

Código de identificación de residuo - Producto usado

130110 RESIDUOS DE ACEITES Y DE COMBUSTIBLES LÍQUIDOS (EXCEPTO LOS ACEITES COMESTIBLES Y LOS DE LOS CAPÍTULOS 05, 12 Y 19); Residuos de aceites hidráulicos; Aceites hidráulicos minerales no clorados; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Los embalajes contaminados deben de ser tratados como la sustancia.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU:**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

Transporte fluvial (ADN)**14.1. Número ONU:**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

Transporte marítimo (IMDG)**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Número ONU:**

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 8 de 9

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.4. Grupo de embalaje:

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

14.5. Peligros para el medio ambiente

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

No hay información disponible.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

no aplicable

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): No está sujeto a 2012/18/UE (SEVESO III)

Legislación nacional

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

Datos adicionales

También hay que respetar las leyes nacionales!

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información**Abreviaturas y acrónimos**

CAS: Chemical Abstracts Service (Servicio de Resúmenes Químicos)

CLP: Classification, Labelling and Packaging (Clasificación, etiquetado y envasado)

UE: Unión Europea

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals (Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación, Etiquetado y Envasado de Productos Químicos)

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals (Registro, evaluación y autorización de sustancias químicas)

UN: United Nations (Organización de las Naciones Unidas)

PBT: Persistent, Bioaccumulative, Toxic (Persistente, Bioacumulativa, Tóxica)

SVHC: Substance of Very High Concern (Sustancia extremadamente preocupante)

vPvB: very Persistent, very Bioaccumulative (muy persistente, muy bioacumulativa)

ATE: Acute Toxicity Estimates (Estimación de la toxicidad aguda)

BCF: Bio-Concentration Factor (Factor de bioconcentración)

DMEL: Derived Minimal Effect Level (Nivel de Efecto Mínimo Derivado)

DNEL: Derived No Effect Level (Nivel sin efecto derivado)

PNEC: Predicted No Effect Concentration (Concentración prevista sin efecto)

VOC: Volatile Organic Compounds (Compuestos orgánicos volátiles)

DIN: Deutsches Institut für Normung e.V. (Instituto Alemán de Normalización)

EN: European Standard (Norma Europea)

ISO: International Organization for Standardization (Organización Internacional de Normalización)

IUCLID: International Uniform Chemical Information Database (Base de Datos Internacional de Información Química Uniforme)

LC50: Lethal Concentration, 50 % (Concentración letal, 50 %)

LD50: Lethal Dose, 50 % (Dosis letal, 50 %)

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

JMC MAXX Gabelöl 20W

Fecha de revisión: 20.11.2025

Página 9 de 9

LL50: Lethal Loading, 50 % (Carga letal, 50 %)
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico)
EC50: Effective Concentration 50 % (Concentración efectiva, 50 %)
M-Faktor: Multiplication Factor (Factor de multiplicación)
EL50: Effect Loading, 50 % (Carga efectiva, 50 %)
ErC50: Effective Concentration 50 %, growth rate (Concentración Efectiva 50 %, tasa de crecimiento)
M-Faktor: Multiplication Factor (Factor de multiplicación)
NOEC: No Observed Effect Concentration (Concentración sin efecto observado)
ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores)
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera)
DGR: Dangerous Goods Regulations (Reglamento sobre Mercancías Peligrosas)
EmS: Emergency Schedules (Programas de Emergencia)
IATA: International Air Transport Association (Asociación de Transporte Aéreo Internacional)
IBC: Intermediate Bulk Container (Contenedor intermedio a granel)
ICAO: International Civil Aviation Organization (Organización de Aviación Civil Internacional)
IE: Industrial Emissions (Emisiones Industriales)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods (Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas)
LQ: Limited Quantity (Cantidad limitada)
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships (Convenio internacional para prevenir la contaminación del mar por los buques)
MFAG: Medical First Aid Guide (Guía de primeros auxilios médicos)
RID: Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail (Reglamento relativo al transporte internacional ferroviario de mercancías peligrosas)
TI: Technical Instructions (Instrucciones técnicas)

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
EUH210 Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.

Indicaciones adicionales

La información aquí dada se basa en nuestros conocimientos a fecha actual, sin embargo no garantiza características o propiedades del producto y no da pie a una relación contractual jurídica. El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)